

# نشرة إعلامية

INFCIRC/549/Add.5/9  
Date: 17 November 2005

GENERAL Distribution  
Arabic  
Original: French

## رسالة وردت من فرنسا عن سياساتها المتعلقة بالتصرف في البلوتونيوم

### بيانات عن إدارة البلوتونيوم واليورانيوم الشديد الإثراء

- ١- تلقى المدير العام مذكرة شفوية، مؤرخة ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، من بعثة فرنسا الدائمة لدى الوكالة قدمت حكومة فرنسا في مرفقاتها - انسجاماً مع التزاماتها بمقتضى "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨، والمشار إليها فيما يلي بـ "المبادئ التوجيهية")، ووفقاً للمرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية المذكورة - أرقاماً سنوية لأرصدها من البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في المفاعلات المدنية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤.
- ٢- وقدمت حكومة فرنسا أيضاً بياناً يتضمن الأرقام السنوية لأرصدها من اليورانيوم المدني الشديد الإثراء حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤.
- ٣- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته حكومة فرنسا في مذكرتها الشفوية المؤرخة ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، ترد طيه مرفقات المذكرة الشفوية المؤرخة ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ لعلم جميع الدول الأعضاء.

## الملحق

### المرفق بـاء:

### الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤  
(أرقام السنة السابقة مدرجة بين قوسين)  
مقربة إلى أقرب ١٠٠ كغم من البلوتونيوم مع إدراج  
الكميات التي تقل عن ٥٠ كغم كما هي

### المجموع الوطني بالأطنان

(٤٨٦)	٥٠٧	١- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مخازن المنتجات بمحطات إعادة المعالجة.
(١٣٣)	١٢٧	٢- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مرحلة الصناعة والبلوتونيوم الذي يحتويه المنتجات غير المشعة شبه المصنعة أو شبه الجاهزة في محطات صنع الوقود أو غيرها من محطات الصناعة أو في أماكن أخرى.
(١٣٢)	١٢٨	٣- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع أو منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى.
(٣٥)	٢٣	٤- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في أماكن أخرى.

(أولاً) تعريف:

– البند ٤: يشمل الكميات التقديرية من البلوتونيوم الجاري معالجتها في محطات إعادة المعالجة والكميات التقديرية من البلوتونيوم المفصول الموجودة في مراكز البحوث (هيئة الطاقة الذرية الفرنسية أو الجامعات).

(٣٠٥)	٢٩٧	١' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، الذي يخص هيئات أجنبية.
(أقل من ٥٠ كغم)	أقل من ٥٠ كغم	٢' البلوتونيوم بأي شكل من الأشكال المذكورة في البنود ١-٤ أعلاه، الذي يوجد في أماكن في بلدان أخرى ولذا لم تشمل البنود أعلاه.
(صفر)	صفر	٣' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، والجاري نقله دولياً، قبل وصوله إلى الدولة المتلقية.

**المرفق جيم:****الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك**

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤  
(أرقام السنة السابقة مدرجة بين قوسين)  
مقربة إلى أقرب ١٠٠ كغم من البلوتونيوم مع إدراج  
الكميات التي تقل عن ٥٠ كغم كما هي

**المجموع الوطني بالأطنان**

(٩٤ر١)	٩٦ر٤	١- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع المفاعلات المدنية.
(٩٦ر٥)	١٠١ر٨	٢- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات إعادة المعالجة.
(٠ر٥)	٠ر٥	٣- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك الموجود في أماكن أخرى.

(أولاً) تعاريف:

- البند ١: يشمل الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المُفْرَغ من المفاعلات المدنية؛
- البند ٢: يشمل الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الوارد إلى محطات إعادة المعالجة لكن لم تتم إعادة معالجته بعد؛
- البند ٣: يشمل الكميات التقديرية من البلوتونيوم الموجود في مراكز البحوث.

## الأرقام السنوية لأرصدة اليورانيوم المدني الشديد الإثراء

		المجموع الوطني بالأطنان
صفر	حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ (أرقام السنة السابقة مدرجة بين قوسين) مقربة إلى أقرب كغم	
صفر		١- اليورانيوم الشديد الإثراء المخزون في محطات الإثراء.
صفر		٢- اليورانيوم الشديد الإثراء الموجود في مرحلة الصناعة في محطات الإثراء.
(١٣٥١)	١٣٦٩	٣- اليورانيوم الشديد الإثراء الموجود في محطات صنع الوقود أو غيرها من مرافق المعالجة.
(٣٠٧٦)	٣٠٨٣	٤- اليورانيوم الشديد الإثراء الموجود في مواقع المفاعلات المدنية.
(٤٦٠)	٤٦٠	٥- اليورانيوم الشديد الإثراء الموجود في أماكن أخرى خلاف مواقع المفاعلات المدنية وفي محطات الإثراء أو صنع الوقود أو المعالجة (كالمختبرات ومراكز البحوث).
(١١٨)	١٢٣	٦- اليورانيوم المشع الشديد الإثراء الموجود في مواقع المفاعلات المدنية.
(١٣٧٧)	١٤١٤	٧- اليورانيوم المشع الشديد الإثراء الموجود في أماكن أخرى خلاف مواقع المفاعلات المدنية.